Анатолию Ильичу Чайковскому

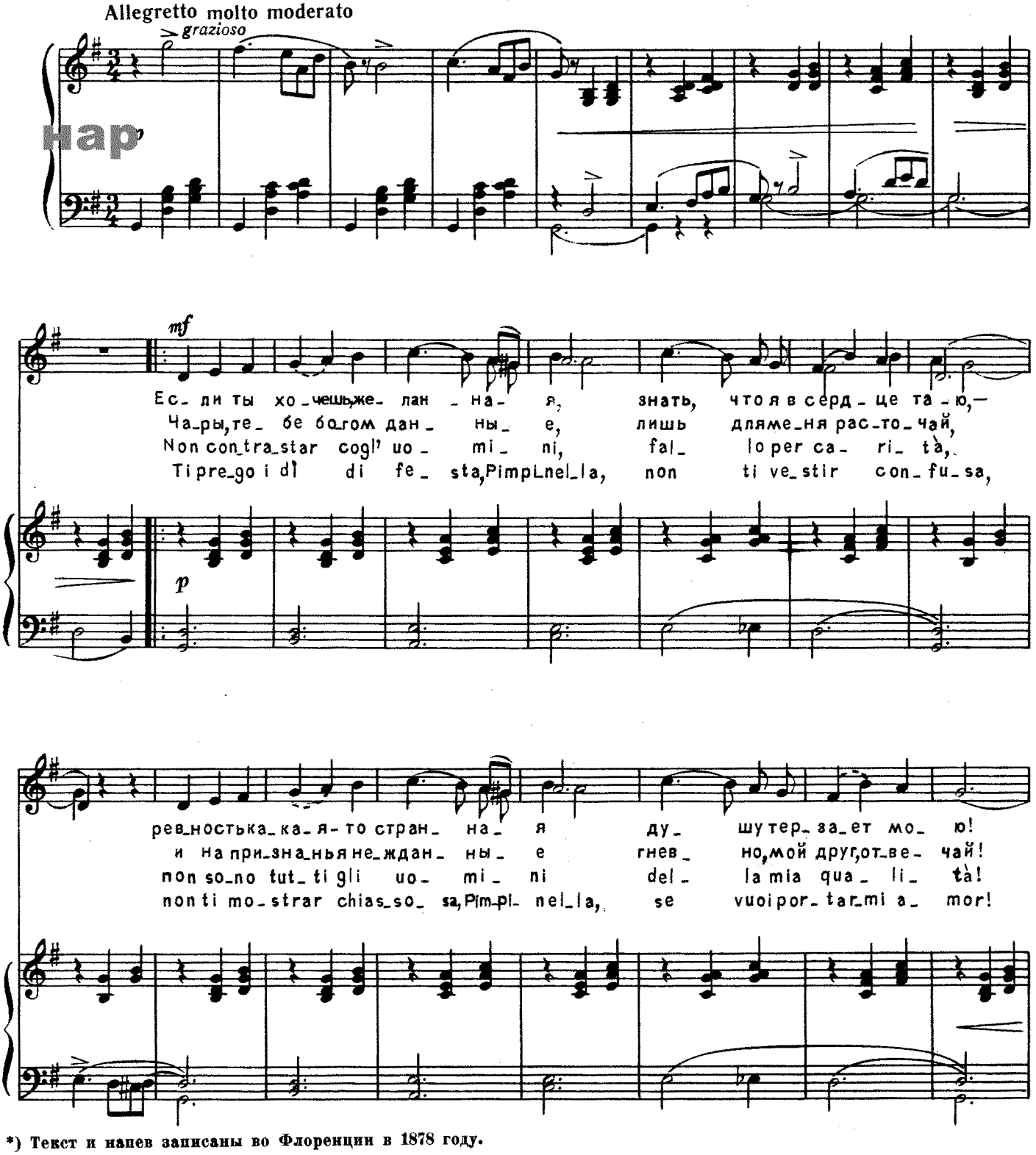
ФЛОРЕНТИНСКАЯ ПЕСНЯ*)

PIMPINELLA

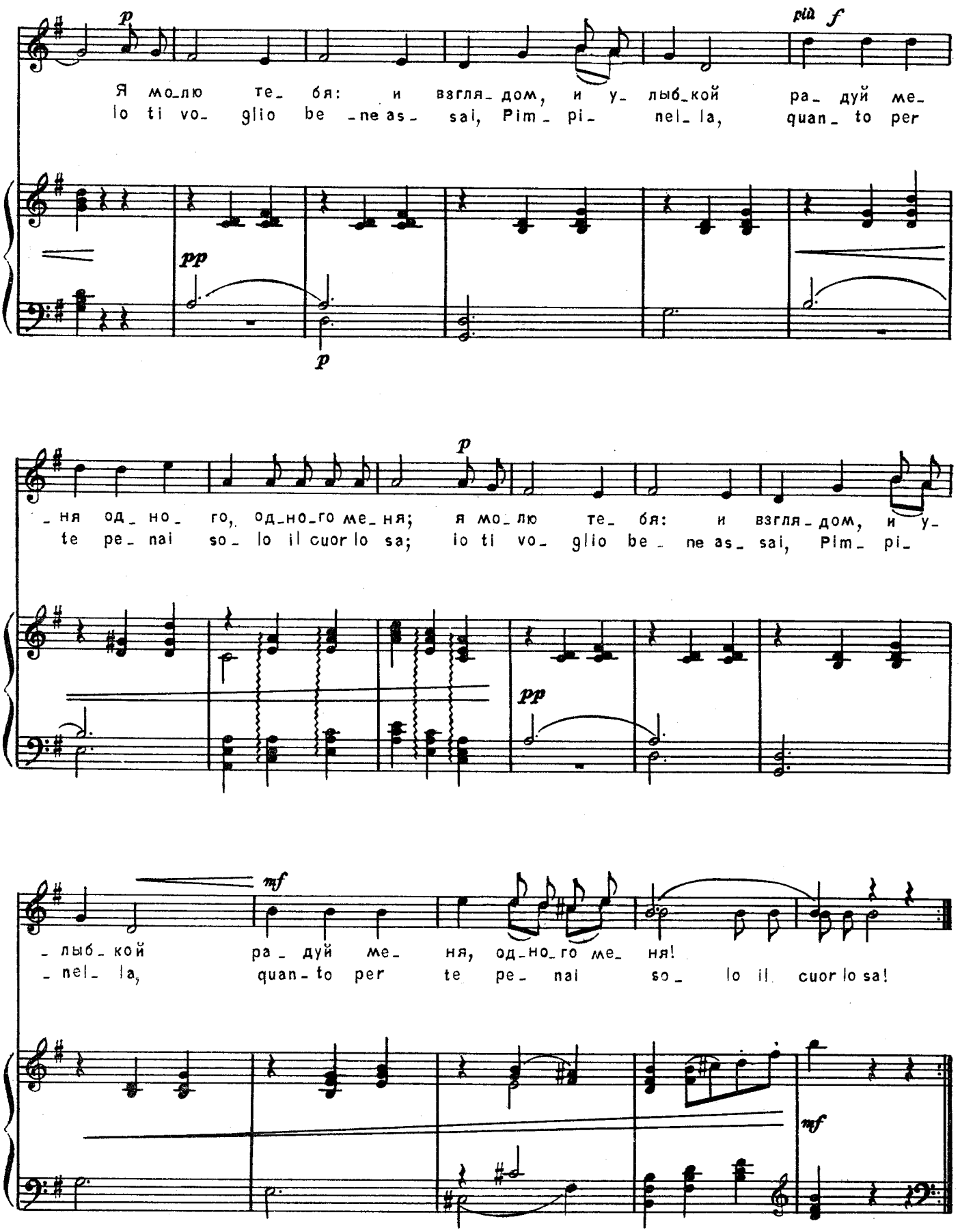
Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

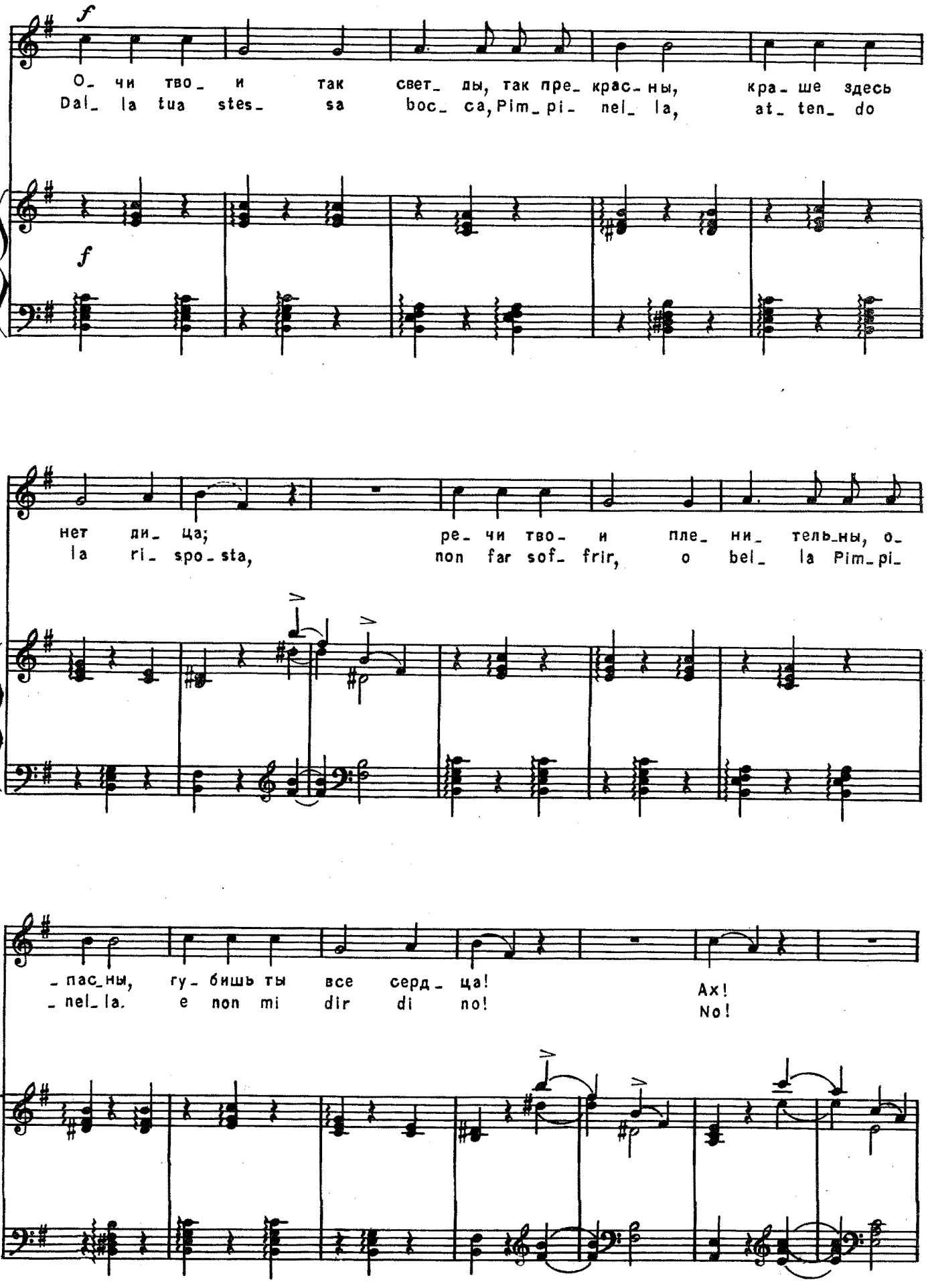
Перевод с итальянского N.N. [П. И. ЧАЙКОВСКОГО]*)

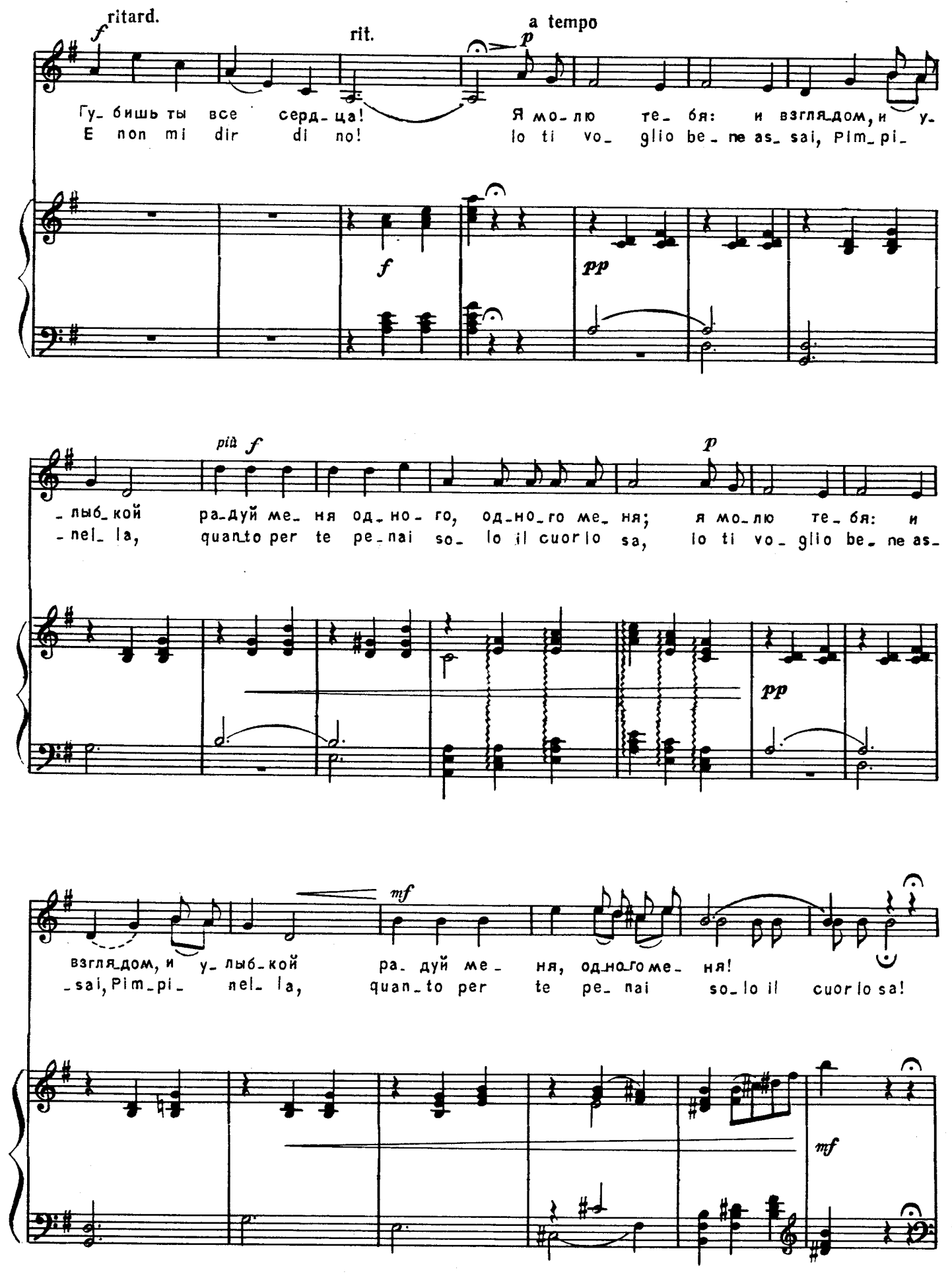
Соч. 38, № 6

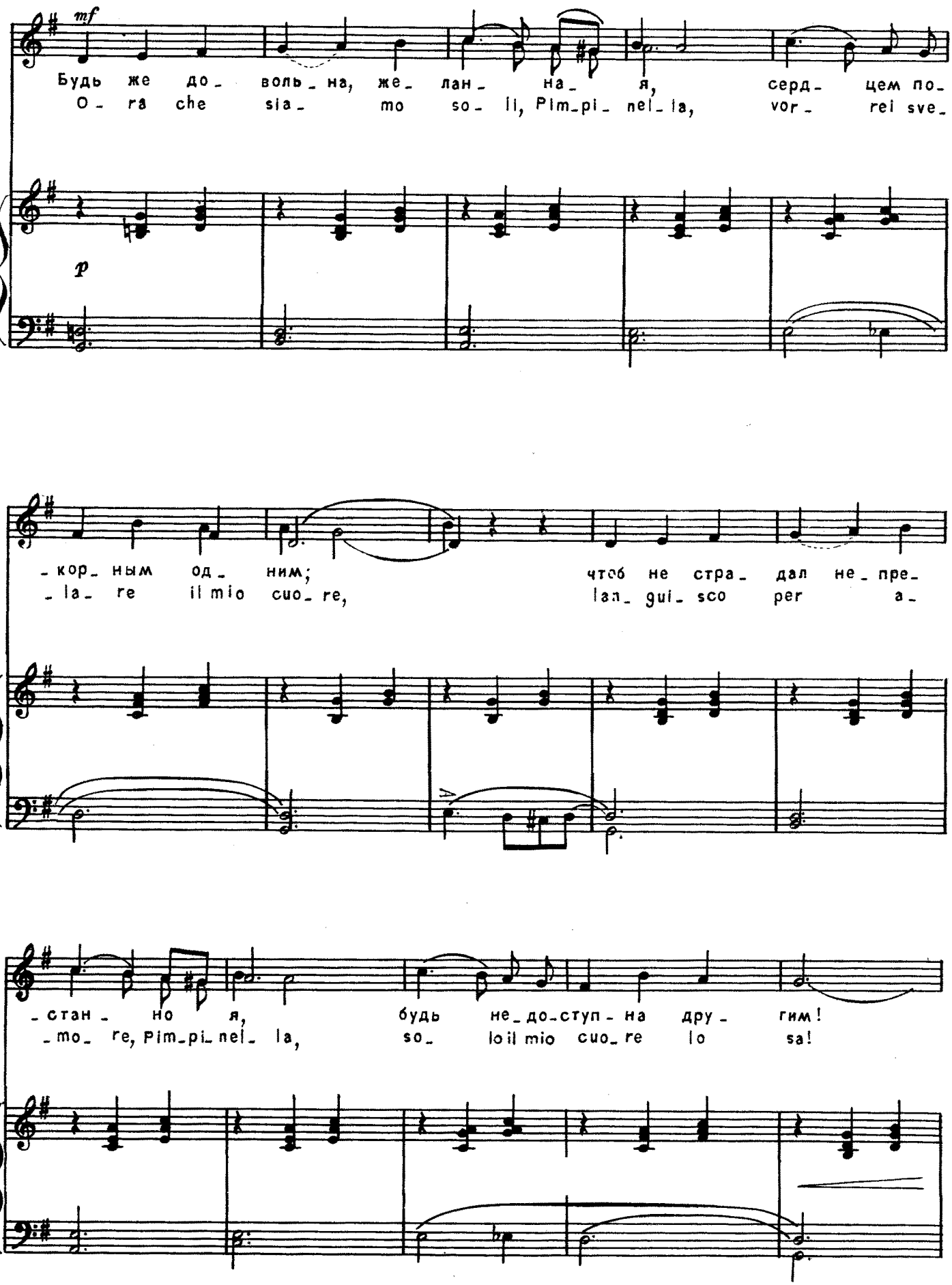


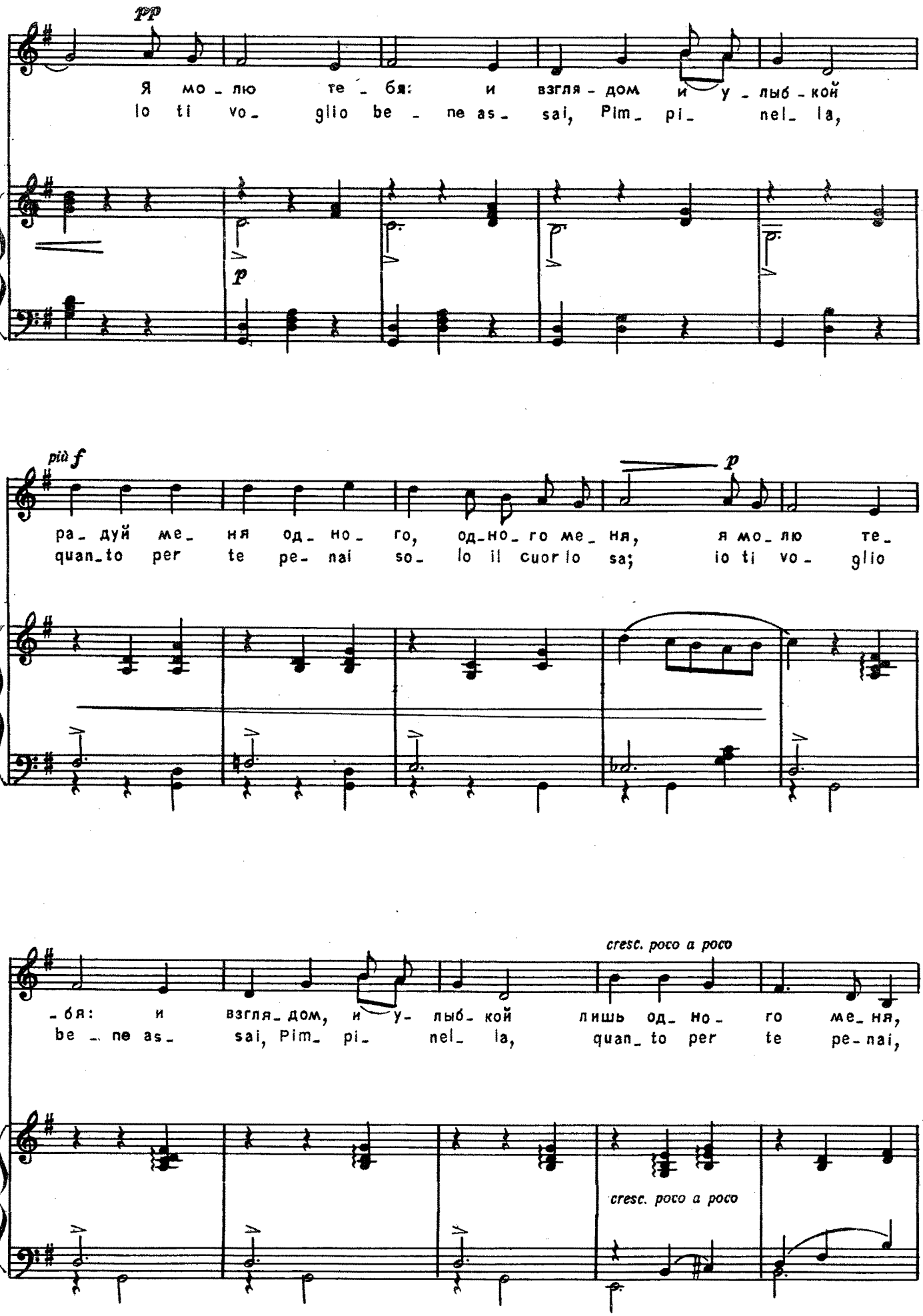
*) Текст и напев записаны во Флоренции в 1878 году.

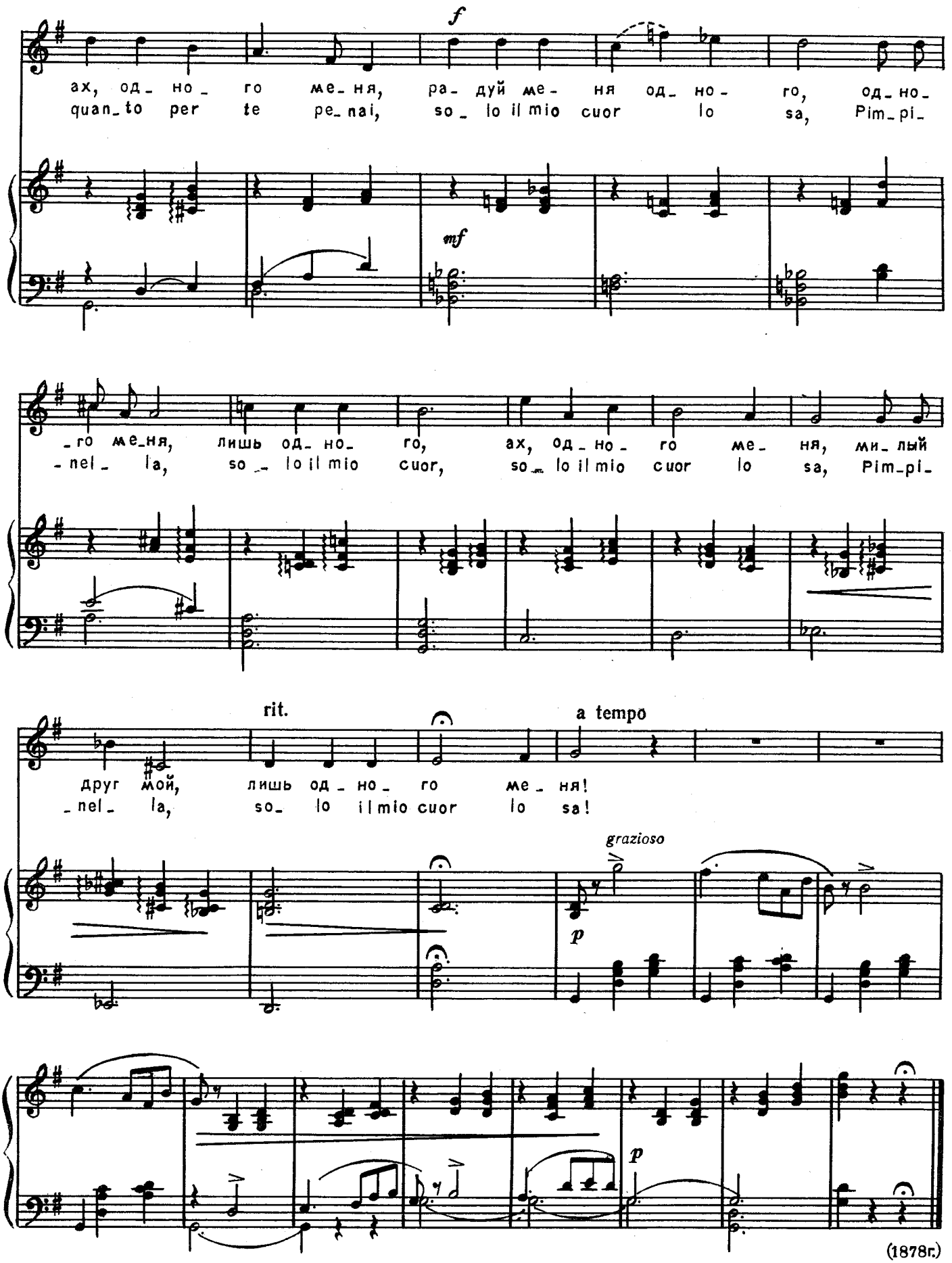

p
più f
Я мо_лю те_ бя: и взгля_дом, и у_ лыб_кой ра_ дуй ме_
lo ti vo_ glio be_ne as_ sai, Pim_ pi_ nel_ la, quan_ to per
pp
p
_ня од_но_ го, од_но_го ме_ня; я мо_лю те_ бя: и взгля_дом, и у_
te pe_ nai so_ lo il cuor lo sa; io ti vo_ glio be_ ne as_ sai, Pim_ pi_
p
pp
mf
_лыб_кой ра_ дуй ме_ ня, од_но_го ме_ня!
nel la, quan_ to per te pe_ nai so_ lo il cuor lo sa!
mf


f
О_ чи тво_ и так свет_ ды, так пре_ крас_ны, кра_ше здесь
Dal_ la tua stes_ sa boc_ ca, Pim_pi_ nel_ la, at_ ten_ do
f
нет ди_ ца; ре_ чи тво_ и пле_ ни_ тель_ны, о_
la ri_ spo_ sta, non far sof_ frir, o bel_ la Pim_pi_
_пас_ны, гу_ бишь ты все серд_ ца!
nel la. e non mi dir di no!
Ах!
No!


ritard.
rit.
a tempo
Гу_бишь ты все серд_ца! Я мо_лю те_бя: и взгля_дом, и у_
E non mi dir di no! Io ti vo_ glio be_ ne as_ sai, Pim_pi_
_лыб_кой ра_дуй ме_ня од_но_го, од_но_го ме_ня; я мо_лю те_бя: и
nel la, quan_to per te pe_nai so_ lo il cuor lo sa, Io ti vo_ glio be_ ne as_
взгля_дом, и у_лыб_кой ра_дуй ме_ня, одно_го ме_ня!
_sai, Pim_pi_ nel_ la, quan_to per te pe_ nai so_lo il cuor lo sa!


mf
Будь же до_ воль_ на, же_ лан_ на_ я, серд_ цем по_
O_ ra che sia_ mo so_ li, Pim_pi_ nel_ la, vor_ rei sve_
p
кор ным од_ ним; чтоб не стра_ дал не_ пре_
_la_ re il mio cuo_ re, lan_ gui_ sco per a_
стан но я, будь не_до_ступ_ на дру_ гим!
_mo_ re, Pim_pi_ nel_ la, so_ lo il mio cuo_ re lo sa!


pp
Я мо_лю те_бя: и взгля_дом и у_лыб_кой
Io ti vo_ glio be_ ne as_ sai, Pim_ pi_ nel_ la,
p
più f
ра_дуй ме_ня од_но_го, од_но_го ме_ня, я мо_лю те_
quan_to per te pe_ nai so_ lo il cuor lo sa; io ti vo_ glio
p
cresc. poco a poco
_бя: и взгля_дом, и у_ лыб_кой лишь од_но_го ме_ня,
be_ ne as_ sai, Pim_ pi_ nel_ la, quan_to per te pe_nai,
cresc. poco a poco


f
ах, од_но_го ме_ня, ра_дуй ме_ня од_но_го, од_но_
quan_to per te pe_nai, so_lo il mio cuor lo sa, Pim_pi_
mf
_го ме_ня, лишь од_но_го, ах, од_но_го ме_ня, ми_лый
_nel_la, so_lo il mio cuor, so_lo il mio cuor lo sa, Pim_pi_
rit.
a tempo
друг мой, лишь од_но_го ме_ня!
_nel_la, so_lo il mio cuor lo sa!
grazioso
p
p
(1878г.)